



SNAPSHOTS  
FROM THE **BORDERS**



Co-funded by  
the European Union

# FLUCHT AUS AFRIKA **WARUM?**

# IN FUGA DALL'AFRICA **PERCHÉ?**

Ursachenzusammenhänge  
für Flucht und Migration aus  
Afrika nach Europa und Italien

Cause e ragioni  
dell'emigrazione dall'Africa  
verso l'Europa e l'Italia

Freitag / Venerdì  
**5.4.2019**  
ore 17-22.30 Uhr

**BOZEN/BOLZANO**  
Kolpinghaus



AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

# **FLUCHT AUS AFRIKA**

**WARUM?**

erfasst. Millionen von Menschen, vor allem aus Subsahara-Afrika, wandern nach Europa aus. Warum brechen sie auf diese waghalsige und lebensbedrohliche Reise auf? In Afrika lässt hohes Bevölkerungswachstum und zu geringes Wirtschaftswachstum den Migrationsdruck steigen. Gewalt, Elend, Armut, Korruption, politische Unterdrückung und wirtschaftliche Perspektivlosigkeit treiben unzählige junge Menschen aus dem Land. Dazu gesellen sich vom Klimawandel ausgelöste Umweltkrisen.

Infotainment: Expertenreferate, Diskussion und Filme zum Thema

## **IN FUGA DALL'AFRICA**

**PERCHÉ?**

dall'Africa subsahariana, lasciano il loro paese per raggiungere l'Europa. Perché rischiano la vita? In Africa l'alta crescita demografica e l'insufficiente crescita economica fanno lievitare la pressione migratoria. Violenza, povertà, corruzione, oppressione politica e la mancanza di prospettive economiche sradicano dalle loro terre un grande numero di giovani. Inoltre si aggiungono le crisi ambientali causate dal cambiamento climatico.

Serata infotainment: Interventi di esperti, discussione e proiezioni di filmati sull'argomento.

### **Die Referenten / I relatori**



**Prof. Gianpiero Dalla Zuanna**, ordentlicher Professor für Demographie an der Universität Padua. Arbeitet seit 1985 mit dem Institut IRSEV (*Istituto di Ricerca Sociale e Economica del Veneto*) und der Universität La Sapienza, Rom, zusammen. Seit 2002 befasst sich Dalla Zuanna mit der zweiten Generation der Migranten und Migrantinnen in Italien, u.a. im Rahmen der großangelegten Studie „Figli di italiani e di stranieri“ (2006). Von 2013 bis 2018 war er als Senator tätig und seit März 2018 wieder Ordinarius in Padua. Dalla Zuanna hat zahlreiche Veröffentlichungen aufzuweisen, u.a. „Tutto quello che non vi hanno mai detto sull'immigrazione“ (mit S. Allievi, Laterza Rom, 2016).

**Prof. Gianpiero Dalla Zuanna** è professore ordinario in demografia all'Università di Padova. Dal 1985 ha collaborato con l'IRSEV (*Istituto di Ricerca Sociale e Economica del Veneto*) e con l'Università La Sapienza di Roma. A partire dal 2002 si occupa di integrazione delle seconde generazioni di immigrati e nel 2006 ha curato la ricerca "Figli di italiani e di stranieri". Dal 2013 al 2018 è stato Senatore della Repubblica e nel marzo 2018 ha ripreso servizio presso l'Università di Padova. È autore di numerosi libri fra cui anche "Tutto quello che non vi hanno mai detto sull'immigrazione" (con S. Allievi, Laterza Roma, 2016).

### **Ein Blick auf einige zentrale Ursachen von Flucht und Migration aus Afrika.**

Weltweit wurden 2018 68,5 Millionen Flüchtlinge und vier mal so viele Migranten und Migrantinnen

**Wann / Quando:** Freitag / Venerdì **5.4.2019** ore 17-22.30 Uhr

**Wo / Dove:** Kolpinghaus **BOZEN / BOLZANO**

**Programm/a:**

**ore 17 Uhr:** Begrüßung durch die VertreterInnen des Landes Südtirol / Saluti dei/delle rappresentanti della Provincia autonoma di Bolzano  
Vorstellung des EU-Projektes / Presentazione del progetto „Snapshots from the borders“  
**Thomas Benedikter**

**ore 17.30-18.30 Uhr:** Prof. **Gianpiero Dalla Zuanna**, Professor für Demographie an der Universität Padua / Professore ordinario di demografia dell'Università di Padova (Vortrag auf Italienisch / Intervento in lingua italiana)

**ore 18.30-19.30 Uhr:** FH-Prof. **Belachew Gebrewold**, Professor für Politikwissenschaft am Management Center Innsbruck (MCI) / Professore di Scienze politiche presso il Management Center Innsbruck (MCI) (Vortrag auf Deutsch / Intervento in lingua tedesca)

**ore 19.30-20.00 Uhr:** Diskussion / Discussione

Moderation / Moderazione: **Marina Giuri Pernthaler**

**ore 20.30- 22.30 Uhr:** Einführung / Introduzione: **Thomas Benedikter** („Snapshots from the borders“) und **Mauro di Vieste** (GfbV/APM) – Filmabend in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft für bedrohte Völker / Serata cinema in collaborazione con l'Associazione per i popoli minacciati

**Freier Eintritt / Entrata libera**



**FH-Prof. Dr. habil. Belachew Gebrewold**, stammt aus Äthiopien und lehrt Politikwissenschaft am Management Center Innsbruck. Er ist spezialisiert auf die Bereiche Friedens- und Sicherheitspolitik in Afrika, Konfliktforschung und Entwicklungspolitik, Migration und Europa-Afrika-Beziehungen. Er kann eine intensive Vortrags- und Publikationstätigkeit zu den afrikanisch-europäischen Beziehungen, zu Hintergründen der Migration nach Europa, zu Krisen und Staatsversagen in Ostafrika und Schwarzafrika im Allgemeinen vorweisen. Gebrewold ist auch als Berater der UNO und internationaler Organisationen tätig, u.a. als Mitglied des

Expertenteams für die Ausarbeitung des Global Compact on Migration.

**Prof. Belachew Gebrewold**, originario dell'Etiopia ed insegna scienze politiche al Management Center di Innsbruck. È specializzato in questioni di politica della sicurezza, conflitti, sviluppo e migrazioni nel continente africano. Gebrewold vanta numerose pubblicazioni ed è molto attivo come relatore sulle relazioni Africa-Europa, sulle migrazioni verso l'Europa, sulle crisi di vari stati subsahariani e sullo sviluppo dei paesi africani in generale. Lavora anche come consulente dell'ONU e di altre organizzazioni internazionali.

## Die Filme des Abends / I film della serata cinema

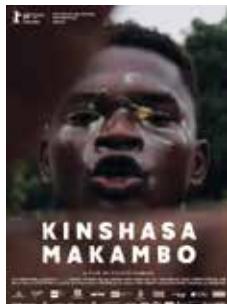


### Flucht aus Afrika – Gründe und Wege (*Survivors of the Great Migration*)

Ein Dokumentarfilm von Howard Bradburn und Paul Kenyon, 2015 (29 min.)

Die Flüchtlingskrise hält die Welt in Atem und nimmt immer dramatischere Ausmaße an. Am Beispiel eritreischer Flüchtlinge zeigt diese Dokumentation, warum bereits Kinder und Jugendliche ihre Heimat verlassen und sich auf die lebensgefährliche Reise begeben, die sie durch fremde Länder und über das Mittelmeer führt.

(in lingua tedesca)



### Kinshasa Makambo

Un film di Dieudo Hamadi 2018 (75 min.) – Repubblica Democratica del Congo/Francia/Svizzera/Germania/Norvegia

Christian, Ben e Jean-Marie stanno lottando per il cambio di potere e libere elezioni nel loro paese, la Repubblica Democratica del Congo, ma il presidente in carica Joseph Kabila rifiuta di cedere il controllo del regime.

Partecipazione ai festival: Berlinale, Cinéma du Réel, HotDocs, DocAviv, Sheffield Doc/Fest.

(in italienischer Sprache)

L'iniziativa fa parte del progetto europeo “Snapshots from the borders – Small towns facing the global challenges of Agenda 2030” ([www.snapshotsfromtheborders.eu](http://www.snapshotsfromtheborders.eu)), co-finanziato dalla Commissione europea, coordinato dal Comune di Lampedusa e, sul territorio altoatesino, dalla Provincia autonoma di Bolzano (Cooperazione allo sviluppo dell’Ufficio Affari di gabinetto) con 35 partner di cui 19 enti locali di frontiera di 15 paesi europei.

Diese Initiative ist Teil des EU-finanzierten Projekts „Snapshots from the borders – Small towns facing the global challenges of Agenda 2030“ ([www.snapshotsfromtheborders.eu](http://www.snapshotsfromtheborders.eu)), mit Unterstützung der EU-Kommission, koordiniert von der Gemeinde Lampedusa und in Südtirol seitens des Landes Südtirol (Entwicklungszusammenarbeit im Amt für Kabinetsangelegenheiten) mit 35 Partnern, darunter 19 Lokalkörperschaften in 15 Ländern Europas.

### Autonome Provinz Bozen / Provincia Autonoma di Bolzano

**Abteilung Präsidium und Außenbeziehungen / Presidenza e Relazioni estere  
Amt für Kabinetsangelegenheiten – Entwicklungszusammenarbeit  
Ufficio affari di gabinetto – Cooperazione allo sviluppo**

kabinett@provinz.bz.it / gabinetto@provincia.bz.it – Tel. 0471 412132  
[www.provinz.bz.it/entwicklungszusammenarbeit](http://www.provinz.bz.it/entwicklungszusammenarbeit)  
[www.provincia.bz.it/cooperazioneallosviluppo](http://www.provincia.bz.it/cooperazioneallosviluppo)

[www.snapshotsfromtheborders.eu](http://www.snapshotsfromtheborders.eu)



Foto Istituto Studi Carlo Cattaneo – Snapshots from the borders – Creative Commons